

ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА В ЛИНГВОКОНЦЕПТОЛОГИИ

Х.Т. Абдурахманова, преподаватель
 К.Э. Ажимаматова, преподаватель
 О.А. Ташматова, преподаватель
 А.К. Зулпукарова, канд. филол. наук, доцент
 Ошский государственный университет
 (Кыргызстан, г. Ош)

DOI:10.24412/2500-1000-2023-5-2-123-127

Аннотация. Когнитивные языковые процессы происходят через языковую картину мира. У каждого народа будет своя языковая картина мира, которая имеет национальные уникальные особенности. Изучение языковой картины мира имеет лингвистический смысл. Потому что при исследовании языка как системы определяется, что в нем есть, а что нет. Когнитивные исследования в свое время открывают путь для анализа концептосферы. В данной статье была предпринята попытка классификации языковой картины мира.

Ключевые слова: концепт, лингвоконцептология, языковая картина мира, лингвистика, концептуальный анализ.

У каждого народа есть свои мысли, свои инстинкты в познании мира. Все они отражены в языке, на котором говорят эти люди. Особенности восприятия, познания, восприятия мира в лингвистике обозначаются термином “языковая картина мира”. В своих работах К.З. Зулпукаров, З.К. Дербишева этот термин называют “языковая картина мира”. В нашей диссертации мы применили термин “языковая картина мира”. Потому что в нашем понимании образ мира, передаваемый через язык, отражает образ каждого явления. В потоке постмодернистских наук лингвистические исследования становятся все более тесно связанными именно с языковой картиной мира. Этот термин используется в философии, физике, антропологии и других науках используется и интерпретируется по-разному. В конце XIX-начале XX века Г. Герц был первым, кто использовал термин “физическая картина мира”. По его мнению, совокупность внутренних образов испытуемых позволяет получить информацию об их внешнем содержании [10, с. 12].

По мнению Т.Г. Смотровой, при изучении картины мира известны следующие точки зрения [11, с. 10-11]:

- образ мира расположен между двумя полюсами: наукой и мировоззрением или состоянием между философией и наукой;

- образ мира представляет собой взгляд на мир, который включает в себя социальные практики;

- образ мира-неонатальная концепция научной картины мира, отражающая философские размышления;

- образ мира-это форма научного познания.

Такие философы как Г.А. Брутян, Р.И. Павиленис, предлагают термин “концептуальный образ мира”. А лингвисты Ю.Н. Караулов, Г.В. Колшанский, В.И. Постовалова, Г.В. Рамишвили, Б.А. Серебренников, В.Н. Телия изучают языковую картину мира. Концептуальный образ мира-более всеобъемлющий и масштабный, чем языковой образ мира. Потому что концептуальный образ включает в себя все образы и образы, которые приходят в голову. С другой стороны, языковая картина мира формируется в соответствии с языковыми явлениями в языке, словами, предложениями и т.д. Первоначальная идея языковой картины мира принадлежит немецкому ученому Вильгельму фон Гумбольдту. Изучая взаимосвязь между языком и мыслью, он утверждал, что мысль не зависит только от одного языка, и отмечал,

что каждый язык по-разному объясняет мысль. Он предупредил, что всегда будет разница между языками, от алфавита до восприятия и видения мира. Мы считаем, что языковая картина мира также основана на теориях представителей американской этнолингвистики, то есть гипотезе языковой относительности Уорфа-Сепира. По их мнению, структура языка определяет структуру мысли и способность познавать мир [7, с. 14].

Согласно гипотезе, предложенной в начале двадцатого века, логическая структура мысли определяется языком, понимание происходящих явлений также зависит от языка говорящего. Подобные физические явления создают похожий образ мира но в этом случае языки также должны быть “похожими или родственными” или взаимодействовать друг с другом [7, с. 14].

Исследованием проблемы познания мира через язык занимался немецкий ученый Л. Вайсбергер продолжил в 1930-х годах в статье “Связь мысли и действия с родным языком” он отмечает: (Die Zusammenhänge zwischen Muttersprache, Denken und Handeln)” деген макаласында (1930) “Словарный запас конкретного языка состоит из языковых знаков и средств передачи мысли, понятных людям, говорящим на этом языке. Это означает, что любой, кто говорит на этом языке как на родном, выучит эти слова, знает все способы, которыми они могут объяснить мысль. Таким образом, родной язык воплощает образ мира в своих концепциях и рисует образ мира для всех, кто говорит на этом языке” [9, с. 250].

Вайсбергер Л. на основе теории *Weltbild der Sprache* В. Гумбольдта составил свою теорию языковой картины мира. Л. Вайсгербер употребил термин “картина мира” в труде “Родной язык и формирование духа” опубликованным в 1929 году. При этом он подчеркивал роль языка в формировании образа мира [2, с. 51].

Теория языкового гештальта была предложена Дж.Лакоффом. Гештальты-это языковые единицы, имеющие глубокое особое значение. Они играют фундаментальную роль в том, как человек распознает происходящие явления и формирует

языковую картину мира. Чтобы реконструировать языковой образ мира, можно проанализировать метафорические выражения слов, сравнить из них абстрактную семантику конкретного образа и теневого языкового образа и найти метафорические выражения. Этот способ “концептуальный анализ” использовался Н.Д. Арутюновой в труде “Предложение и его смысл” вышедшем в 1976 году, в статье “О вещных коннотациях абстрактных существительных” В.А. Успенского 1979 году. Работы американских лингвистов Дж. Лакоффа и М. Джонсона “*Metaphors we live by*” основаны на концептуальном анализе [4].

В работе “*Metaphors we live by*” систематизируются устойчивые выражения современного английского языка и отмечается, что их использование в качестве метафор действительно воспринимается носителями языка как нормальное явление. В английском варианте работы проводится концептуальный анализ метафорической фразы “*Time is money* (Время – деньги)” [4, с. 134].

Они разделили картину мира в русском языке на основные категории и проанализировали их значение. В статье Ю.Д. Апресяна “Образ человека по данным языка” проанализированы слова в русской лексике, обозначающие действия и состояния человека. В.П. Даниленко и Л.В. Даниленко отмечали, что образ мира состоит из религиозных, научных, художественных, моральных, политических и языковых образов. В монографии «Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира (1988)» дана другая классификация, согласно которой выделяют образ мира взрослых, картина мира детей, образ мира человека с нормальной психикой и образы психопатологического, цивилизационного, архаического мира. Но этих классификаций недостаточно, чтобы увидеть мир, необходимо создать “микромир”, чтобы понять каждую когнитивную мысль [1, с. 5].

По мнению В.А. Масловой, языковая картина мира-это информация о мире, присутствующая во фразеологии, грамматике и лексике [5, с. 65].

По определению З.Д. Поповой и И.А. Стернина, языковая картина мира – это образ мира, отраженный в языковых знаках и значениях [8, с. 68].

Понимание мира каждого народа осуществляется с помощью ключевых слов. Например, ученые считают, что для русского народа слово душа может обозначать весь русский мир. Кроме того, даже основные слова, такие как разум, мысль, память и голова, не могут выполнять ту же функцию, что и слово душа. Следовательно, душа русского народа знает и разум, и мысль, и память через душу [8, с. 69].

Мысли о языковом образе мира высказываются в двух направлениях:

1. Такие ученые, как С.Ю. Аншакова, Т.И. Воронцова, Л.А. Климкова, О.А. Корнилов, З.Д. Попова, Б.А. Серебренников, Г.А. Шушарина, называют языковой образ мира субъективным образом объективного мира в представлении концептуального образа мира. Языковая картина мира кажется естественным для людей, говорящих на этом языке. Потому что у людей, говорящих на этом языке, есть система взглядов, которые люди, говорящие на этом языке, воспринимают как должное.

2. Н.А. Беседина, Т.Г. Бочина, М.В. Завьялова, Т.М. Николаева, М.В. Пац, Р.Х. Хайруллина, Е.С. Яковлева и другие языковой образ мира называют схемой, нарисованной на языке систем понимания мира языковой группой.

Таким образом, мы понимаем языковую картину мира как совокупность информации о мире, передаваемой через язык. Каждая нация строит его отдельно. Языковая картина мира может быть представлена средствами художественного языка, фразеологизмами, образными метафорами и т.д. мы думаем, что нематериализованные единицы входят через язык.

При анализе языковой картины мира в первую очередь следует рассмотреть лексико-семантические лакуны. В группу таких лексических лакун могут входить названия частей человеческого тела, слова, обозначающие цвет, термины родства в генетически родственных языках, понятия, обозначающие эмоции, зоонимы, годовые (календарные) особенности, названия

предметов домашнего обихода. Кроме того, поскольку эта область находится на пересечении таких наук, как философия, этнология, антропология, история и лингвистика, она позволяет получить много информации о нации. Отражение мира в языке также связано со стереотипами. В них могут встречаться этнические стереотипы, относящиеся к одной нации. Стереотипы также могут быть связаны с национальными обычаями, одеждой, едой, национальными анатомическими особенностями. Ученые отмечают, что основные национальные концепции на каждом языке создают глобальный образ этой нации. Эти основные концепты служат кодом, определяющим культуру этой нации.

При изучении языкового образа мира к основным методам относятся анализ семантического значения слова, необходимых метафор в языке, сравнение их со словами и выражениями других родственных и неродственных языков, рассмотрение их этимологии, соотношения с другими словами. Также важно найти синонимы слова и сравнить их, чтобы найти семантические различия между ними. Среди людей, использующих этот язык в качестве родного, необходимо изучить, какие ассоциации и слова хранятся в мозгу. Вполне возможно, что метафоры в художественной литературе также отражают описание мира.

В работах казахстанских ученых Э.Д. Сулеймановой, Б.Х. Хасановой анализируется языковая картина мира. З.К. Сабитова исследует универсальность и уникальность языковой картины мира на материале древних и современных культур и языков [6, с. 46].

В работе Э.Д. Сулеймановой, Н.Ж. Шаймерденовой, Ж.С. Смагуловой, Д.Х. Акановой “словарь социолингвистических терминов” языковая картина мира определяется как совокупность представлений о мире, исторически сложившихся в сознании народа, говорящего на определенном языке, и выражающихся через этот язык. Языковой образ мира не соответствует когнитивному образу мира, потому что мысль и язык не равны. Однако языковой образ мира формировался через взаи-

модействие явлений, происходящих с языком.

В.А. Маслова определяет языковой образ мира как совокупность словарного запаса, парадигм, категорий, мировоззрений и т.д., не встречающихся в других языках, в частности, он отмечает, что языковые единицы и явления составляют. Грамматические категории, выраженные словами, фразами, устойчивыми выражениями, в то время как их использование интерпретируется через предложение [5, с. 234].

По мнению К. Зулпукарова, языковая картина мира возникает в результате познавательной деятельности человека, занимающей психофизические и мыслительные процессы. Человек представляет в своем сознании объективный (материальный) мир, разбивая его на несколько более мелких фрагментов (концептов), которые сначала составляют когнитивный образ

мира. Далее, проходя через сложные мыслительные процессы, познавательный образ мира превращается в образ-концепт. С помощью языковых единиц формируется концептуальное Слово, и они формируют языковую картину мира. Следовательно, сначала создается образ мира, а затем когнитивный образ мира, языковая картина мира – конечный процесс. В такой схеме изображения мира не имеют одинакового размера. Глобальная картина мира очень широка, когнитивная картина мира уже, лингвистическая картина мира часто очень точна и отражает только определенные вещи [3, с. 347-348].

Мы считаем, что кыргызский образ видения мира должен быть изучен посредством когнитивного и концептуального анализа языковых средств, которые его вербализуют.

Библиографический список

1. Астахова, Я.А. Цветообозначения в русской языковой картине мира // автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Москва, 2014. – 24 с.
2. Вайсгербер, Л. Родной язык и формирование духа. – М., 1993.
3. Зулпукаров, К.З. Атакулова М. и др. Инвариантность в прономинальной и провербиальной парадигмах языка. – Бишкек, 2017. – 728 с.
4. Lakoff G., Johnson M. *Metaphors we Live by*. – Chicago: University of Chicago Press, 2003
5. Маслова, В.А. Введение в когнитивную лингвистику: учеб. пособие – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 296 с.
6. Мусатаева, М.Ш. Лингвокогнитивные исследования в Казахстане / М.Ш. Мусатаева, А.И. Скрипникова // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2015. – № 2(43). – С. 46-51. – EDN TPPEID.
7. Penn, M. Julia. Linguistic Relativity versus Innate Ideas: The Origins of the Sapir-Whorf Hypothesis in German Thought. *Janua Linguarum // Series Minor (Volume 120)*. p. 14.
8. Попова, З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: АСТ: Восток-Запад. – 2007. – 315 с.
9. Радченко, О.А. Язык как мирозидание. Лингвофилософская концепция неогумбольдтианства. Т. 1. – М., 1997.
10. Серебренников, А.Б. Роль человеческого фактора и языка // Язык и картина мира. – Москва. Наука. 1988. – С. 11.
11. Смотров, Т.Г. Концепты «победа» и «поражение» в статической и динамической картинах мира // Дисс. ... канд. филол. наук. – Таганрог, 2005. – 162 с.

THE LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD IN LINGUOCONCEPTOLOGY

H.T. Abdurakhmanova, *Lecturer*

K.E. Azhimamatova, *Lecturer*

O.A. Tashmatova, *Lecturer*

A.K. Zulpukarova, *Candidate of Philological Sciences, Associate Professor*

Osh State University

(Kyrgyzstan, Osh)

***Abstract.** Cognitive language processes occur through the linguistic picture of the world. Each nation will have its own linguistic picture of the world, which has national unique features. The study of the linguistic picture of the world has a linguistic meaning. Because when studying a language as a system, it is determined what is in it and what is not. Cognitive research in its time opens the way for the analysis of the conceptual sphere. In this article, an attempt was made to classify the linguistic picture of the world.*

***Keywords:** concept, linguoconceptology, linguistic picture of the world, linguistics, conceptual analysis.*